

# 华中科技大学

## 本科生毕业设计(论文) 参考文献译文本

译文出处: 北京十二时辰上海 24 小时

院 系 靖安司

专业班级 金融工程 1601 班

姓 名 张小敬

学 号 U888888888

指导教师 李必

2019 年 12 月 29 日

## 译文要求

一、译文内容须与课题（或专业内容）联系，并需在封面注明详细出处。

二、出处格式为

图书：作者. 书名. 版本（第×版）. 译者. 出版地：出版者，出版年. 起页～止页

期刊：作者. 文章名称. 期刊名称，年号，卷号（期号）：起页～止页

三、译文不少于 5000 汉字（或 2 万印刷符）。

四、翻译内容用五号宋体字编辑，采用 A4 号纸双面打印，封面与封底采用浅蓝色封面纸（卡纸）打印。要求内容明确，语句通顺。

五、译文及其相应参考文献一起装订，顺序依次为封面、译文、文献。

六、翻译应在第七学期完成。

## 译文评阅

---

### 导师评语

应根据学校“译文要求”，对学生译文翻译的准确性、翻译数量以及译文的文字表述情况等做具体的评价后，再评分。

评分：\_\_\_\_\_（百分制）

指导教师（签名）：\_\_\_\_\_

题目

## 1. 第一节

这是五号的正文字体，段间距 1.5 倍一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是

通过空一行实现段落换行，仅仅是回车并不会产生新的段落

也可以通过\par命令来新起一段一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字

### 1.1. 第一节

一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一

### 1.1.1. 第一小小节

这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字

### 1.1.2. 第二小小节

[illegible]

**段落** 这是一个带有顶头标签的段落这是一个带有顶头标签的段落这是一个带有顶头标签的段落这是一个带有顶头标签的段落这是一个带有顶头标签的段落这是一个带有顶头标签的段落

**小段落** 只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落只是一个带有缩进标签的段落

宋体加粗

宋体斜体

宋体粗斜体

正常显示宋体

加粗后变为黑体

斜体后变为楷体

### 1.3. 第三小节

这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一大段文字这是一

## 2. 新的大节

新的大节会自动出现在新的一页上

### 3. 参考文献和交叉引用

### 3.1. 参考文献

这是一个参考文献引用的范例<sup>[1]</sup>，你可以随时使用两种不同的样式 [1] 或者<sup>[1]</sup>

这样可以添加一个不标注的参考文献引用

这样可以添加所有 bib 文件中的参考文献

### 3.2. 交叉引用

本模板已经重写了 `hyperref` 宏包的 `\autoref` 命令，方便引用章节、公式和图表。

比如说第 3 节和第 3.2 小节就引用了本章节，段落 1.1.2 和段落 1.1.2 引用了之前的两个段落。显然段落因为没有序号，引用结果和上一节的需要相同，因此建议使用段落“段落”和段落“小段落”。

本样式定义的第四级标题也可以引用，就像这样：??。

## 4. 公式这么用

在文中引用公式可以这么写： $a^2 + b^2 = c^2$  这是勾股定理，他还可以表示为  $c = \sqrt{a^2 + b^2}$ ，还可以让公式单独一段并且加上编号

$$\sin^2 \theta + \cos^2 \theta = 1 \quad (4.1)$$

还可以通过添加标签在正文中引用公式，如式 (4.1) 或者式 (4.1)。我们还可以轻松打出一个矩阵

$$\mathbf{A} = \begin{bmatrix} 1 & 2 & 3 & 4 \\ 11 & 22 & 33 & 44 \end{bmatrix} \times \begin{bmatrix} 22 & 24 \\ 32 & 34 \\ 42 & 44 \\ 52 & 54 \end{bmatrix} \quad (4.2)$$

或者多个带编号的公式

$$f_1(x) = 12x^2 + 36x + \sin x \quad (4.3)$$

$$f_2(x) = \sqrt{3}x^3 + 3x \quad (4.4)$$

以上

## 5. 用图和表的示例

### 5.1. 图的使用

$\text{\LaTeX}$  环境下可以使用 EPS、PDF、PNG、JPEG、BMP 格式的图片，当然也可以用绘图包直接在  $\text{\LaTeX}$  中绘制图形，推荐使用宏包 tikz。图的环境是 figure，但 figure 环境使用复杂且不自带标题，因此本模板定义了一个通用版本的 generalfig，该环境会将 figure 内的图片居中并设置标签与引用名，同时会让图片位置设置为所有可行位置（htbp，即此处、页顶、页底、独立一页），此选项可以作为可选参数设置。

其使用方法如下：

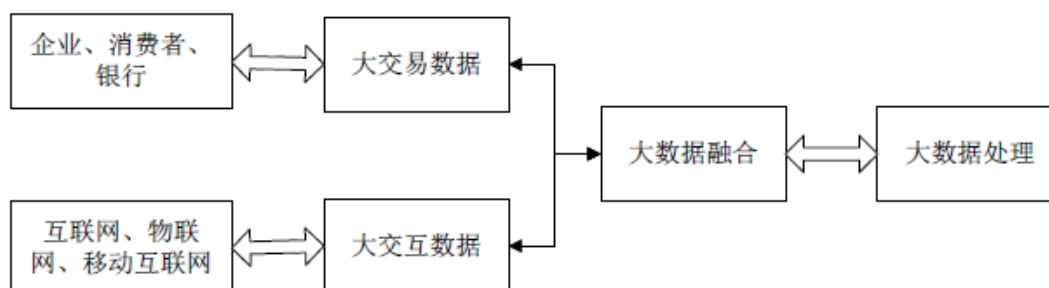


图 5-1 大数据信息处理框架

同时也可以引用该图片例如：图 5-1。请注意 `generalfig` 第一个参数是标题，第二个参数是引用。

## 5.2. 表的使用

作为论文，推荐使用三线表进行排版。所谓三线表，即在标题前有横线，标题后有横线，表格最后还有横线，其他地方无线。当然这不是死规定，也可以根据需要在合适的地方加线。

本文定义了新的可变长度左中右（LCR）格式，LCR 三个格式会根据表格宽度的设定自行控制宽度，且其宽度相等，方便设置和页面相同宽度的表格。但该功能需要使用 `tabularx` 做表。

表 5-1 某校学生升高体重样本

序号	年龄	身高	体重
1	14	156	42
2	16	158	45
3	14	162	48
4	15	163	50
平均	15	159.75	46.25

当然你也可以引用表格，就像这样：表 5-1。

## 6. 列表的使用

这是一个计数的列表

1. 第一项
  - (a) 第一项中的第一项
  - (b) 第一项中的第二项
2. 第二项
3. 第三项

这是一个不计数的列表

- 第一项
  - 第一项中的第一项
  - 第一项中的第二项
- 第二项

- 第三项

## 参考文献

- [1] STONE J A, HOWARD L P. A simple technique for observing periodic nonlinearities in Michelson interferometers[J]. Precision Engineering, 1998, 22(4): 220–232.
- [2] 朱印红, 袁衍明. Dreamweaver 完美网页设计——技术入门篇 [M]. 第一版. 北京: 中国电力出版社, 2006: 19–20.
- [3] 王静康, 张凤宝, 夏淑倩, 等. 论化工本科专业国际认证与国内认证的“实质性”[J]. 高等工程教育研究, 2014, 5: 1–4.
- [4] LEWIS J S. Physics and Chemistry of the Solar System, Revised Edition[M]. [S.l.]: ACADEMIC PR INC, 1997: 1–2.
- [5] 陈剑. 上博简《民之父母》“而得既塞於四海矣”句解释 [EB/OL]. 简帛研究网站, [2003-01-18].  
<http://www.bamboosilk.org/Wssf/2003/chenjian03.htm>.

## 附录 A 这是第一个附录

这里是附录环境，其中的 section、subsection、subsubsection 已经变为附录的样式，并且会以这种样式加入目录中

### A.1 附录可以有小节

#### A.1.1 附录中也可以有小小节

\autoref 无法识别 Appendices 环境，引用效果和正文一样，如第 A.1.1 小节。所以如果引用附录的话，建议直接使用附录 A.1.1。